EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2009.12.17
KOM(2009)706 galutinis

2009/0188 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Japonijos susitarimo dėl savitarpio teisinės pagalbos baudžiamosiose bylose sudarymo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2009 m. vasario 26–27 d. Taryba nusprendė įgalioti pirmininkaujančią valstybę narę, padedamą Komisijos, pradėti derybas dėl Europos Sąjungos ir Japonijos susitarimo dėl savitarpio teisinės pagalbos baudžiamosiose bylose.

Valstybės narės ir Japonija nėra pasirašiusios dvišalių savitarpio teisinės pagalbos sutarčių, todėl Europos Sąjunga siekia įtvirtinti veiksmingesnį jos valstybių narių ir Japonijos bendradarbiavimą savitarpio teisinės pagalbos baudžiamosiose bylose klausimais.

Remdamasi Europos Sąjungos sutarties 24 ir 38 straipsniais 2009 m. lapkričio 30 d. sprendimu Taryba įgaliojo pasirašyti Europos Sąjungos ir Japonijos susitarimą dėl savitarpio teisinės pagalbos baudžiamosiose bylose. Dabar Susitarimas turėtų būti sudarytas.

2009 m. gruodžio 1 d. įsigaliojo Lisabonos sutartis, todėl Europos Sąjunga turi laikytis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnyje nustatytų procedūrų.

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnio 6 dalies a punkte nustatyta, kad tais atvejais, kai susitarimai apima sritis, kurioms taikoma įprasta teisėkūros procedūra, sprendimą sudaryti susitarimą Taryba priima gavusi Europos Parlamento pritarimą.

Todėl Komisija rekomenduoja, kad Taryba, gavusi Europos Parlamento pritarimą, priimtų sprendimą dėl Europos Sąjungos ir Japonijos susitarimo dėl savitarpio teisinės pagalbos baudžiamosiose bylose sudarymo.

2009/0188 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Japonijos susitarimo dėl savitarpio teisinės pagalbos baudžiamosiose bylose sudarymo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 82 straipsnio 1 dalies d punktą kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punktu,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą,

kadangi:

(1) 2009 m. vasario 27–29 d. Taryba įgaliojo pirmininkaujančią valstybę narę, padedamą Komisijos, pradėti derybas dėl Europos Sąjungos ir Japonijos susitarimo dėl savitarpio teisinės pagalbos baudžiamosiose bylose.

(2) Pagal Tarybos sprendimą 2010/[1]... Europos Sąjungos ir Japonijos susitarimas dėl savitarpio teisinės pagalbos baudžiamosiose bylose pasirašytas 2009 m. lapkričio 30 d. su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau.

(3) Susitarimas dar nesudarytas. 2009 m. gruodžio 1 d. įsigaliojo Lisabonos sutartis, todėl Europos Sąjunga turi laikytis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnyje nustatytų procedūrų.

(4) Susitarimas turėtų būti sudarytas.

(5) [Remdamosi prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsniu, Jungtinė Karalystė ir Airija pranešė, kad pageidauja dalyvauti priimant šį sprendimą.]

(6) Remdamasi prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsniais, Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir Susitarimas jai nėra privalomas ar taikomas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

---

[1] Šis Tarybos sprendimas dar nepaskelbtas.

Sudaromas Europos Sąjungos ir Japonijos susitarimas dėl savitarpio teisinės pagalbos baudžiamosiose bylose.

Sudaromo susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas paskiria asmenį, kuris įgaliojamas Europos Sąjungos vardu pasikeisti Susitarimo 31 straipsnio 1 dalyje numatytais patvirtinimo aktais ir taip išreikšti Europos Sąjungos sutikimą laikytis Susitarimo.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną. Jis skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Susitarimo įsigaliojimo data skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje […]

Tarybos vardu
[Pirmininkas]